

## DAFTAR ISI

Lembar Pengesahan	
Abstrak .....	i
Abstrakt .....	ii
Kata Pengantar .....	iii
Ucapan Terima Kasih .....	iv
Daftar Isi .....	vi
<b>BAB I PENDAHULUAN</b>	
A. Latar Belakang Masalah .....	1
B. Identifikasi Masalah .....	4
C. Rumusan Masalah .....	5
D. Pembatasan Masalah .....	6
E. Tujuan Penelitian .....	6
F. Manfaat Penelitian .....	7
<b>BAB II KAJIAN PUSTAKA</b>	
A. Idiom .....	8
a) Pengertian Idiom .....	8
b) Jenis-jenis Idiom .....	10
B. Analisis Kontrastif .....	14
a) Pengertian Analisis Kontrastif .....	14
b) Tujuan Analisis Kontrastif .....	16
c) Contoh Tabel Analisis Kontrastif .....	17
C. Prosedur Penelitian .....	19
D. Penelitian Relevan .....	20
E. Kerangka Berfikir .....	22
<b>BAB III METODOLOGI PENELITIAN</b>	
A. Metode Penelitian .....	24
B. Langkah-langkah Penelitian .....	24
C. Objek Penelitian .....	25

## **BAB IV PEMBAHASAN HASIL PENELITIAN**

A. Pengolahan Data .....	27
B. Analisis Data .....	28
a) Analisis Idiom yang menggunakan bagian tumbuh-tumbuhan dalam bahasa Jerman yang memiliki padanan langsung dalam bahasa Indonesia (Tabel I) .....	28
b) Analisis Idiom yang menggunakan bagian tumbuh-tumbuhan yang tidak memiliki padanan langsung tetapi memiliki kesamaan makna semantik dengan bahasa Indonesia dalam bahasa Jerman (Tabel II) .....	31
c) Analisis Idiom yang menggunakan bagian tumbuh-tumbuhan dalam bahasa Jerman yang tidak memiliki padanan langsung dan tidak memiliki kesamaan makna semantik dengan idiom bahasa Indonesia (Tabel III) .....	33
d) Analisis Idiom yang menggunakan bagian tumbuh-tumbuhan dalam bahasa Jerman yang memiliki kemiripan dan kesamaan makna semantik dengan bahasa Indonesia (Tabel IV) .....	34
C. Analisis Idiom Secara Umum .....	35
D. Pembahasan Hasil Penelitian .....	37

## **BAB V KESIMPULAN DAN SARAN**

A. Kesimpulan .....	41
B. Saran .....	42

<b>DAFTAR PUSTAKA</b> .....	44
-----------------------------	----

<b>LAMPIRAN</b> .....	46
-----------------------	----

<b>SINOPSIS</b> .....	72
-----------------------	----

<b>RIWAYAT HIDUP</b>	
----------------------	--